



MANZANILLO, COLIMA a 13 de DICIEMBRE del 2017

REF. PUERTO: FCLPANLPM 0607.17

REF. CLIENTE: HKG840654

C. ADMINISTRADOR DE LA ADUANA MARITIMA DEL PUERTO DE MANZANILLO, COLIMA
P R E S E N T E.

Por este conducto y bajo protesta de decir verdad declaramos que de conformidad a lo establecido en los artículos 36A y 40 ambos de la Ley aduanera, el artículo 65 del Reglamento de la Ley Aduanera y la Norma 14 apartado B 2ª unidad del Manual de Operación Aduanera, por este medio hacemos entrega al agente aduanal:

AGENTE ADUANAL:	ENRIQUE MANUEL HINOJOSA AGUERREVERE	PATENTE:	3200
-----------------	-------------------------------------	----------	------

CONOCIMIENTO DE EMBARQUE NO:	NYKSHKGT69632500
BUQUE:	CARSTEN MAERSK 1709
PUERTO DE EMBARQUE:	HONG KONG, HONG KONG

CONTENEDOR(ES):	TCLU4692902	40 DC
-----------------	-------------	-------

El citado conocimiento de embarque Marítimo está consignado a nombre de nuestro cliente PANALPINA TRANSPORTES MUNDIALES S.A. DE C.V. (Se adjunta copia), mismo que nos ha girado instrucciones para hacer entrega al Agente aduanal citado en párrafos anteriores quien fue designado por el importador final.

LOGISTICA PORTUARIA DE
MANZANILLO, S.A. DE C.V.
R.F.C.LPM-050301-E69
PRIVADA PAROTAS / # 1, VALLE DE LAS GARZAS
C.P. 28219 MANZANILLO, COL.
TEL.S/ (314) 333 00 71 / 72 / 73 / 336 75 68.

Atentamente JOSE MENDOZA
Logística Portuaria de Manzanillo S.A. de C.V.

LOGISTICA PORTUARIA DE MANZANILLO, S.A. DE C.V.



DELIVERY ORDER

NYK de México, S.A. de C.V. As Agent for NYK Line
Manzanillo Port Office

Our ref D/O No:	ZLOT01169600	Issue Office :	ZLOBB	Issue Date :	13-DEC-17
Bill of Lading No.:	NYKSHKGT69632500	Customs Ref. No. :		Customs Ref. No. :	
Consignee :	PANALPINA TRANSPORTES MUNDIALES SA DE CV				
D/O Receiver :					
Phone :		PIC :			
Vessel Voyage Dir :	CARSTEN MAERSK 1709				
Place of Receipt :	HONG KONG				
Port of Loading :	HONG KONG				
Port of Discharging :	MANZANILLO	ETA/Vessel Arrival Date :	18-DEC-17 14:00		
Place of Delivery :	MEXICO CITY				
Customs Commodity :	MX SOUND PREMIUM				
Cargo Pick Up Loc :	MXZLO03 (CONTECON MANZANILLO, S.A. DE C.V.) Blvd. Miguel de la Madrid Hurtado, S/N Col. Las Brisas,primera seccion, TEC II Zona Norte, C.P.28239 Manzanillo,Colima.Mexico (TEL : 0)				
Empty Return Locations :	MXMEX33 (FERROVALLE DE MEXICO) Ferrovalle De Mexico, Av. Ceylan S/n Esq. Poniente 16, Col. Montealto (Ind. Vallejo), Del. Azcapotzalco (TEL : 519979021)				
Total Q'TY of Container :	20ft - 0 / 40ft - 1				
Total Package :	2005CT				
Total Weight :	8319.260KGS	Total Measure :	47.800CBM		
		Disch :	CONTECON MANZANILLO, S.A. DE C.V.		

Container No.	TP/SZ	Seal No
TCLU4692902	40'DRY ST.	HK1137815

Remark
Blvd. Miguel de la Madrid No. 426, Torre Puerto Piso 5, Local 52
Zona Industrial Tapeixtles, Manzanillo Colima, C.P.28239

ORIGINAL DELIVERY ORDER



ORIGINAL NON NEGOTIABLE

PAGE: 1 OF 3
SEA WAYBILL

SHIPPER/EXPORTER PANALPINA CHINA LTD. 13/F, ATL LOGISTICS CENTRE B, BERTH 3 KWAI CHUNG CONTAINER TERMINAL, HONG KONG T:+852 27602600 >		BOOKING NO. HKGT69632500	SEA WAYBILL NO. NYKSHKGT69632500
CONSIGNEE PANALPINA TRANSPORTES MUNDIALES SA DE CV AV. PATRIOTISMO NO. 48 PISOS 3B, 4 Y 5 COL. ESCANDON I SECCION C.P.11800 MEXICO TAX ID#PTM6306187S0 >>		EXPORT REFERENCES (for the Merchant's and/or Carrier's reference only. See back clause 8. (3).)	
NOTIFY PARTY (It is agreed that no responsibility shall be attached to the Carrier or its Agents for failure to notify) PANALPINA TRANSPORTES MUNDIALES SA DE CV AV. PATRIOTISMO NO. 48 PISOS 3B, 4 Y 5 COL. ESCANDON I SECCION C.P.11800 MEXICO TAX ID#PTM6306187S0 >>>		FORWARDING AGENT-REFERENCES FMC NO.	
PRE-CARRIAGE BY		PLACE OF RECEIPT HONG KONG	RECEIVED by the Carrier from the Shipper in apparent good order and condition unless otherwise indicated herein, the Goods, or package(s) said to contain the Goods, to be carried subject to all the terms and conditions herein. Delivery of the Goods to the Carrier for Carriage hereunder constitutes the Merchant's acceptance of all the stipulations, exceptions, terms and conditions of this Bill as fully as if signed by him, any contrary local custom or privilege notwithstanding. This Bill supersedes all prior agreements or freight engagements for the Goods. This Bill (duly endorsed if it is negotiable) must be surrendered in exchange for the Goods or delivery order. Where issued as a Sea Waybill, this Bill is not negotiable or a document of title and delivery shall be made to the named consignee on production of such reasonable proof of identity as may be required by the Carrier. In witness whereof, the undersigned, on behalf of Nippon Yusen Kaisha and the Vessel and/or her owner, has signed the number of Bills stated hereunder, all of this tenor and date. Where issued as a Bill of Lading, delivery may be made against only one original Bill in which case, the others shall stand void.
OCEAN VESSEL VOYAGE NO. FLAG CARSTEN MAERSK 1709	PORT OF LOADING HONG KONG	FINAL DESTINATION (for the Merchant's reference only) MEXICO CITY	
PORT OF DISCHARGE MANZANILLO	PLACE OF DELIVERY MEXICO CITY	TYPE OF MOVEMENT (IF MIXED, USE DESCRIPTION OF PACKAGES AND GOODS FIELD) FCL / FCL CY / DOOR	

(CHECK "HM" COLUMN IF HAZARDOUS MATERIAL)		PARTICULARS DECLARED BY SHIPPER BUT NOT ACKNOWLEDGED BY THE CARRIER			
CNTR. NOS. W/SEAL NOS. MARKS & NUMBERS	QUANTITY (FOR CUSTOMS DECLARATION ONLY)	H M	DESCRIPTION OF GOODS	GROSS WEIGHT	GROSS MEASUREMENT
TCLU4692902 / HK1	137815		/ 2005 CARTONS / FCL / FCL/40GP/8319.260KGS/47.800M3		
LOGITECH	2005 CARTONS		2005 CARTONS IN TOTAL 1X40ST CONTAINER(S) SAID TO CONTAIN: SHIPPER'S DESIRE TO STATE THAT PO#455248981-1, 600SETS, 2PCS/CARTON PART NO.980-001287 MX SOUND PREMIUM BLUETOOTH(R) SPEAKERS -N/A-BT-N/A-LAT-ARG_BRA MODEL NAME:DAFT PUNK	8319.260KGS	47.800CBM

LOGISTICA PORTUARIA DE
MANZANILLO, S.A. DE C.V.
R.F.C. LPM-050301-E69
PRIVADA FAROTAS 1 # 1, VALLE DE LAS GARZAS
C.P. 28219 MANZANILLO, COL.
TEL: (314) 333 00 71 / 72 / 73 / 336 79 67

** TO BE CONTINUED ON ATTACHED LIST **

Declared Cargo Value US \$. If Merchant enters a value, Carrier's limitation of liability shall not apply and the ad valorem rate will be charged.

FREIGHT & CHARGES PAYABLE AT / BY: HONG KONG MEXICO CITY		SERVICE CONTRACT NO. SIN16A0015	DOC FORM NO.	COMMODITY CODE	EXCHANGE RATE	[1] ORIGINAL BILLS(S) HAVE BEEN SIGNED.
CODE	TARIFF ITEM	FREIGHTED AS	RATE	PREPAID	COLLECT	
						DATE CARGO RECEIVED
						DATE LADEN ON BOARD 24 NOV 2017
						PLACE OF BILL(S) ISSUE HONG KONG
						DATED 24 NOV 2017
The printed terms and conditions on this Bill are available at its website at www.nykline.com						SIGNED BY: NYK LINE (HK) LTD. as agent for and on behalf of

TOTAL PREPAID IN PAYMENT CURRENCY HKD HONG KONG

NIPPON YUSEN KAISHA
(NYK LINE), AS CARRIER

ORIGINAL NON NEGOTIABLE

VESSEL VOYAGE: CARSTEN MAERSK 1709

B/L NO.: NYKSHKGT69632500

CNTR NOS, W/SEAL NOS. MARKS & NUMBERS	QUANTITY (FOR CUSTOMS DECLARATION ONLY)	H M	DESCRIPTION OF GOODS	GROSS WEIGHT	MEASUREMENT
			HS CODE: 8518210000 PO#455248528-1, 792SETS, 4PCS/CARTON PART NO.980-000573 STEREO SPEAKERS Z120-USB-MX MODEL NAME:RHINO 2 HS CODE: 8518220000 PO#455249124-1, 1000SETS, 4PCS/CARTON PART NO.980-000573 STEREO SPEAKERS Z120-USB-MX MODEL NAME:RHINO 2 HS CODE: 8518220000 PO#455248557-1, 3000SETS, 4PCS/CARTON PART NO.980-001294 Z207 BLUETOOTH(R) COMPUTER SPEAKERS -BLACK-BT-N/A-AMR MODEL NAME:Z-207 HS CODE: 8518220000 PO#455249156-1, 400SETS, 16PCS/CARTON PART NO.981-000305 STEREO HEADSET H110-N/A-ANALOG-N/A-MX MODEL NAME:POLKA HS CODE: 8518300000 PO#455248563-1, 384SETS, 16PCS/CARTON PART NO.981-000305 STEREO HEADSET H110-N/A-ANALOG-N/A-MX MODEL NAME:POLKA HS CODE: 8518300000 PO#455247901-1 504SETS, 8PCS/CARTON PART NO.980-001070 X50 MOBILE WIRELESS SPEAKER-GREY-BT-LAT MODEL NAME:HIP LITE HS CODE:8518210000 PO#455247908-1, 504SETS, 8PCS/CARTON PART NO.980-001071 X50 MOBILE WIRELESS SPEAKER-BLUE-BT-LAT MODEL NAME:HIP LITE HS CODE:8518210000 PO#455249137-1, 504SETS, 8PCS/CARTON PART NO.980-001070 X50 MOBILE WIRELESS SPEAKER-GREY-BT-LAT MODEL NAME:HIP LITE HS CODE:8518210000 PO#455247394-1,		

 SIGNED
 BY: NYK LINE (HK) LTD.

, as agent for and on behalf of

 NIPPON YUSEN KAISHA
 (NYK LINE), AS CARRIER

ORIGINAL NON NEGOTIABLE

PAGE: 3 OF 3

VESSEL VOYAGE: CARSTEN MAERSK 1709

B/L NO.: NYKSHKGT69632500

CNTR NOS, WISEAL NOS, MARKS & NUMBERS	QUANTITY (FOR CUSTOMS DECLARATION ONLY)	H M	DESCRIPTION OF GOODS	GROSS WEIGHT	MEASUREMENT
			1648SETS, 8PCS/CARTON PART NO.980-001070 X50 MOBILE WIRELESS SPEAKER-GREY-BT-LAT MODEL NAME:HIP LITE HS CODE:8518210000 PO#455247905-1, 504SETS, 8PCS/CARTO N PART NO.980-001070 X50 MOBILE WIRELESS SPEAKER-GREY- BT-LAT MODEL NAME:HIP LITE HS CODE:8518210000 > B.R.#04789886-000-07-09-A AS AGENT FOR AND ON BEHALF OF PANTAINER (H.K.) LIMITED >> T:525557169800 AS AGENT FOR AND ON BEHALF OF PANTAINER (H.K.) LIMITED >>> T:525557169800 AS AGENT FOR AND ON BEHALF OF PANTAINER (H.K.) LIMITED		
OCEAN FREIGHT COLLECT SHIPPER'S LOAD & COUNT SAID TO CONTAIN INLAND TRANSPORTATION IN MEXICO AND CENTRAL AMERICA IS CARRIED OUT ACCORDING TO LOCAL REGU LATIONS "DESTINATION CHARGES COLLECT PER LINE TARIFF AND OTHER CHARGES TO BE COLLECTED FROM THE PARTY WHO LAWFULLY DEMANDS DELIVERY OF THE CARGO WITHOUT PREJUDICE TO THE CARRIER'S RIGHTS AGAINST THE MERCHANT (SEE BACK CLAUSE 1) AS SET OUT AT BACK CLAUSE 24(6)"					

SIGNED
BY NYK LINE (HK) LTD.

, as agent for and on behalf of

NIPPON YUSEN KAISHA
(NYK LINE), AS CARRIER